

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:
BRĂȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IESE ÎN FIECARE ZI.

Pe un an 12 flor., pe șase luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe an 36 fr., pe șase luni 18 fr., pe trei luni 9 franci.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

O serieă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrierile nefrancate nu se primesc. — Manuscrisele nu se retrămit.

ANUL XLVIII.

Nr. 78.

Duminică 7 (19) Aprilie

1885.

Nou abonament

la

„Gazeta Transilvaniei.”

Cu 1 Aprilie st. v. 1885 s'a început un nou abonament, la care invităm pe onorații amici și prijiitorii ai foiei noastre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei luni 3 fl.
„ șese „ 6 „
„ unu an 12 „

Pentru România și străinătate:

pe trei luni 9 francoi } în anul său în hâr-
„ șese „ 18 „ } tiă cu adaosul a-
„ unu an 36 „ } giului.

Rugăm pe domniii abonenți, ca să binevoiască a-și reînnoi de cu vreme abonamentul, ca să nu se întrerupă expedițiunea ziarului.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei”

Brășov, 6 (18) Aprilie 1885.

Alaltăeri s'a început în adunarea deputațiilor din Peșta a doua discuțiune asupra proiectului de reformă alu camerei magnaților său, mai bine zis, asupra modificărilor, ce le-au făcut la acestu proiectu magnații, pe basa cunoscutului compromis cu guvernul.

S'au rostit cu această ocașiune cuvintele: *liberalism și democrație*, cuvinte odinioră sfinte, dér ađi fără nici unu farmec pentru „părinții patriei” din Șandor-uteza.

A vorbi de liberalism și de democrație în parlamentul maghiar a fost până acum cel pușin la modă, a fost un fel de „sport” alu unor ambițioși, cari vênau după popularitate, îmbătându lumea cu frasele cele mai bombastice. Astăzi însă nici vorbele nu mai au trecere, căci ce privesce faptele, nu s'a vădutu până acum în Ungaria nici o urmă de liberalism și democratism adevărat.

Cel ce odinioră s'afli în fruntea ambițioșilor cu limbarița liberalismului și democratismului, actualul ministru președinte Tisza a devenit după dece ani, de când gustă din fructul puterii, cel mai înfocat sacerdot alu ideilor reacționare. Proiectul de reformă alu camerei magnaților și modificările ce s'au făcutu într'insul, cu consimțământul guvernului, sunt cea mai viuă dovadă despre acesta.

Förte nemerit a caracterisat Daniel Irányi din stânga extremă numitul proiectu dîcîndu, că viitoră camera a magnaților va fi pentruânteu mai aristocratic, și alu doilea va fi pöte mai independent de guvern, decât cea de până acuma, dar va fi totodată mai independentă și de opiniunea publică precum și de voința poporului. Astfel conflictele dintre ambele camere se voru înmulți și înăspri în viitor și precum la 1848 ministrul-președinte Battyany, primind gratulările amicilor săi, zise: „sunt ministru-președinte, dar numai din grația lui Kossuth”, așa va fi în viitor și d. Tisza ministru-președinte numai din grația camerei magnaților. Punctul de gravitațiune alu legislațiunei va trece în ast-fel de împrejurări la acesta cameră, ceea ce nu se unese cu postulatele parlamentarismului.

Și pentru unu proiectu de reformă ca acesta, care deschide porțile oligarchiei și sapă gröpa democrației, — „liberalul” ministru-președinte se

face luntre și punte, amenințându chiar cu retragerea sa.

D-lu Tisza a sciutu, că prin punerea cestiunei de cabinetu va sparge numai fundul unei buți göle, căci slugarnica majoritate la töte se gândesce, numai la aceea nu, ca să lase puterea din mână și să scape din gură osul de ros.

Nu mai încape îndoielă, că majoritatea tiszaiștă va votă cu tötä supunerea modificărilor propuse de camera magnaților. Intre aceste modificări se află și una, ce caracterisază förte multu atitudinea d-lui Tisza, care pentru a rămâne la putere a trebuit să-și calce pe iumă și se renunțe la dorința ce o avea, de a vedé în rândul magnaților și pe marele rabin alu Evreilor. D. Tisza n'are noroc cu Evreii, a pățit'o cu legea pentru căsătoriile mixte, și acumu trebuie, cu delăturarea tuturor precauțiunilor sale politice, să pledeze înaintea adunării deputațiilor pentru ștergerea rabinului jidovesc din lista magnaților.

Retragerea acesta este cu atätu mai rușinosă, cu câtu guvernul a pus mare greutate la început pe admiterea acestui unicu jidov în aristocrata cameră, propunendu însuși guvernul paragraful din cestiune, pe care acum ilu retrage. Pentru guvern, zise Helfy, acestu paragrafu este de mare importanță, Israeliți nu merită marea crudelitate, cu care-i tracteză d. Tisza, căci a nu primi paragraful acesta nu este încă crudelitate; dar a introduce pe cineva cu puterea în camera magnaților și a te învoi apoi ca éráși să fie datu afară: acesta este o crudelitate.

Cruda sörte a rabinului jidovesc a formatu preocupățiunea principală în ședința de Joi a deputațiilor. Acesta ilustrază förte bine spiritul întregi reforme. Despre sërmana țéră și despre și mai sërmane popore ale acestei țeri pușină vorbă s'a făcutu. Raportul majorității s'a mărginitu numai ași esprima părerea de rău pentru ce i s'a întemplat rabinului, pîndu în vedere, că acesta va puté întră în staulul aristocratic pe o portiță laterală. Rabinul mai lipsesce, pentru ca patria și interesele populațiunii ei să fiă salvate.

CRONICA POLITICĂ.

În privința incurcăturilor ce s'au ivit de câtva timp între Rusia și între Anglia în Asia centrală pare că lucrurile s'ar fi îmbunătățit în câtva. Cam de pe la 14 Aprilie n. se pare că lucrurile au luat o direcțiune mai spre pace. După cum s'a pronunțat Gladstone în camera comunelor, guvernul englez, caută să se ferescă de răboiu. Și Țarul se fi telegrafat la Berlin, că elu dorește tare, ca conflictul să se termine pe calea păcii. Adevăratul aștătoru la răboiu ar fi vice-regele din India lordul Dufferin, care s'aruesce ca trupele indiene și englese să înainteze spre Chettah. Discursul, care l'a adresat Dufferin către reprezentanța din Lahore, este förte răboinic. Nu pöte omul înțelege unu limbagiu atätu de aștătoru într'unu momentu, când guvernul englez tracteză cu guvernul din Petersburg. Lordul Dufferin totu mereu raporteză despre spiritul de sacrificiu și despre lealitatea, care domnesce în populațiunea indiană, ce stă sub domnia reginei. Cele mai multe diare din India suntu convinse, că Rusia are de gând să absorbă cel pușin ținuturile de pe lângă Afganistan. Unu dîcî, că acestu procedere a Rusiei este unu precursor alu învasiunii în India, că poli-

tica ei agrevisă esternă are de scop de a mulcomi spiritele cele agitate din Rusia, ei nu poté înțelege cum ar puté periclită ocuparea Heratului dominațiunea Englesilor din India. În genere presa indigenă este în contra Rusiei. Unu corespondent alu ziarului „Times” arată, că pe armata, care o dau principii indigeni, nu pöte pune Anglia multu preț, cu töte că contingentele lor poté să numere până la 350,000; din acestă forță armată de abia a decea parte pöte face în răboiu vre-o trebă. După o corespondență a lui „Times” din Odesa, Rușii ar dispune la hotarele Afganistanului de 20,000 și alte două-dec de mii s'ar fi aflându în Samarcand și acestă armată ar puté ajunge până la Herat în trei săptămâni. Guvernul rusesc a încheiat convențiuni cu nisce societăți pentru transportarea trupelor pe marea caspică până la calea ferată. Despre lovirea dela Kușk se istorisesc următoarele: Oficerii englesi atașati la armata afgană ar fi chemat pe oficerii ruși la dejun. Rușii refuseră și le mulțămără dér chemară pe Englesi la sine, dîcîndu că ei se află ca la ei acasă. Aceștia primară și rămaseră până sera târziu, când fură trimiși cu escortă până în tabără la Afgani. Generalul Komarov dădu în escortă câțiva ofițeri inteligenți, ca soldați, cari să iscodescă forțele Afganilor. În tabără soldații afgani observară cum făcură notițe unii dintre soldații din escortă. Se născu o cêrtă, cu care ocașiune să descără o pușcă, nu se scie din care parte. Rușii alergară repede în tabăra lor și îndată apucară cu toți armele. În dimineața următoare Rușii merseră asupra pozițiunilor armatei Afganilor. Așa se dîce, că s'a început încăerarea de mai de unăzile dintre Ruși și dintre Afgani.

În privința atitudinei Turciei în casul unu răboiu anglo-rus, „Times” și „Pol. Corr.” află din Constantinopol, că Sultanul e hotărît a observă o strictă neutralitate. Pörta ține multu să dovedescă Rusiei, că ea e decisă a respectă tractatele privitoare la trecerea prin Dardanele. Töte cercurile turcesci sunt förte în grijate de urmările, ce ar puté avea pentru Turcia un răboiu între Anglia și Rusia, chiar dacă ea ar rămene strict neutră. De altă parte se speră, că Anglia se va vedé silită să se retragă din Egipt, ajungendu astfel Turcia éráși în drepturile sale. În privința acesta se anunță din Cairo, că între Anglia și Turcia s'au început tractări seriose în cestiunea Egiptului. Cabinetul engles formulază cererea sa, ca Pörta să-și pregătescă unu corp de armată, pentru ca în casu de trebunță să ocupe Egiptul și să înlocuiască trupele englese în Sudan. Englesii însă punu condițiunea, ca trupele turcesci să fie comandate de oficerii englesi, ceea ce însă Pörta ar fi refusat.

Cercurile din Berlin iau partea Rusiei dîcîndu, că Pendșdehul să se cedeze acesteia. Ele mai dîc, că Afganistanii au ocupat acestu ținutu la sfatul Angliei. Totu acesta o cere și guvernul rus, care dîce, că ocuparea Pendșdehului de către Afgani nu formeză o garanție pentru o pace durabilă. „Central News” e informat, că între cabinetele din Londra și din Petersburg s'ar fi obținut o înțelegere în privința regulării granițelor permanente ale Afganistanului. După acesta Pendșdehul se cedeză Rusiei, consimțindu și Emirul sub öre care condițiuni. Pe de altă parte „Glob”, vorbindu despre înarmările gigantice ale Rusiei, dîce că ar fi cea mai mare nebuniă din partea Angliei, dacă ar mai lăsa Rusiei timp, ca să se pregătescă de răboiu. Totu astfel „Standard” și „Times” îndemnă la răboiu, dîcîndu că Anglia a arătat o răbdare până la lașitate. Nu mai pușin răboinice sunt scirile din Petersburg. În cercurile informate se asigură, că împăratul și-a schimbatu cu totul părerile asupra conflictului cu Anglia. Până deunăzi nu voia să scie nimic de răboiu, acum însă e dispus tocmai pentru elu. Acestă schimbare a Țarului a adus după sine și publicarea acelei părți din telegrama lui Komarov, ce se suprimase fiindcă vorbea, cumcă Afganii au fost aștători în contra Rușilor de către Englesi.

Răsplata renegaților.

Ulciorul merge la fântână până ce se sparge. Renegatul Hunfalvy era preamărit de toate foile maghiare pe cât timp debută cu falsificări istorice în poezia Românilor.

L'au pus însă păcatele pe Hunfalvy Pál, să stăruiască pe lângă Academia maghiară, a căreia membru este, ca să alăge de membru extern în secțiunea limbistică pe Constantin Wurzbach consilier de curte (Hofrath) în Viena, care în »Biographisches Lexicon« a culezătorul a clasei pe Kossuth între oamenii muritori.

Mare culezător, d'ér mai mare este culezătorul unui »renegatul« ca Hunfalvy d'a voi să introducă pe un »Hofrath« à la Wurzbach în templul Academiei maghiare. Etă ce scrie »Ellenzék« :

»Nimeni altul, decât Hunfalvy Pál, (vormals Hundsdorfer) voiesce să introducă pe Wurzbach, pe acest calumniator al martirului național Kossuth, în Academia. Da, Hunfalvy, același Hunfalvy, care a botezat pe Sécui, cea mai curată ginte maghiară, numindu-i cazaci maghiari, același Hunfalvy, care încă la 1849 a intrat în Dobrițin în contra lui Kossuth și care stă aji în fruntea clicei, ce a rehabilitat pe Görgey, în fruntea acestei companii a Maghiarilor de tristă figură (gyász magyarok).

Sérmanu Hundsdorfer. Din mare istoric, cum treci până er, ai devenit aji un »Maghiar de tristă figură.« Asta-i răsplata tuturor renegaților!

SCRILE DILEI.

În dila acestea M. Sa monarchul va primi în audiență o deputație polonă, care se plânge că li se polonizează mănăstirile de cătră lesuții poloni.

Fabrica de petrolu a d-lui George B. Popu i-s'a dată favoarea, ce o oferă fabricelor legea.

Dela 1 Septembrie c. se va deschide în Brașov un atelier de lucru pentru elevii școlii germane de meserii.

Dilele acestea primirăm broșura ce a publicat-o d. Ladislau Vaida în limba maghiară sub titlul: »Szerény észrevételek a magyar Közmivelődési egyetéről, a nemzetiségekről és a sajtóról.« (Modeste observări asupra reuniunii de cultură maghiară, asupra naționalităților și a presei, Clușiu, tipografia liceului rom. cat. 1885 (Prețul 1 fl). — Vom reveni asupra acestei interesante broșure.

D. prof. Ionu Drogi a ținut Marți în 2 Aprilie v. o prelegere despre Voevodul Moldovei Ștefan cel Mare în sala societății »Armonia« din Cernăuți.

M. S. Regele României a binevoit a conferi următoarele decorații, scrie »Românul.« D-nii maioru baron Fleisser, adjutant al M. S. Imperatorului Austriei, și maiorul English Popariet, șef al statului maioru al diviziunii 22 de infanterie, au fost decorați cu crucea de comandor ai »Stelei României.« D. generalu de brigadă de Oestereich, șef de secțiune la comitetul științific-administrativ militar al Austro-Ungariei, a fost numit mare ofiter al »Stelei României.«

Partida independenței a hotărât, să nu primescă proiectul modificat pentru reforma camerei magnaților.

Societatea macedo-română din București »Lumina« va ține antea trimestrială la 5 Maiu, dice »Voinea Națională.« În aceea adunare se va da sémă de lucrările comitetului și se vor alege membri de onore și protectori, după o listă propusă de comitetu, în care listă figurează M. S. Regina Elisabetha, princesa Alina Știrbey, princesa Elena Ghica (Dora d'Istria), d-nii I. C. Brătianu, V. Alexandri, Ionu Ghica și alte persoane distinse.

O corespondență din Petersburg adresată diarului »L'Independance belge« spune, că monumentul de bronzu, ce guvernul rusu și-a propus a ridica la Plevna, în memoria oficerilor și soldaților din corpul de grenadiru rusu, căduți pe câmpul de bătăie în timpul războiului ruso-turcu, se termină în acest momentu la Moscova, și mai înainte de a fi trimis în Bulgaria, va fi espus 15 zile pe câmpia dela Khodynskoe.

Academia Română.

Dăm în resumat raportul generalu asupra cărților, prezentate la premii pentru 1885, de d. B. P. Hășdău:

Domnilor colegi! Constituită sub presidența d-lui G. Barițu și având de secretar pe d. dr. Brândză, co-

mișunea pentru defigerea premiilor de estu anu a ținut cinci ședinte, în cursul cărora s'au cetit următoarele dări de sémă:

1. Despre operele d-lor Densușianu și Meitani, de d. G. Barițu; 2. Despre opera d-lui Ionescu Gionu, de d. N. Ionescu; 3. Despre opera d-lui Arone Densușianu, de d. T. Maiorescu; 4. Despre opera d-lui Rădoi, de d. I. Negruzzi; 5. Despre operele d-lor dr. Petrescu și Cobălcescu, de dr. Brândză; 6. Despre opera d-lui Onciulu de P. S. S. episcopul Melhisedec; 7. În fine, de subscrisul o privire sintetică asupra totalității cărților prezentate la preiere, coprinzându între altele aprecierea lucrărilor d-lor Xenopolu și Vasile Ionescu.

Voi începe prin a elimina din verdictul meu personalu o lucrare cu totul afară din sfera științelor antropologice, astfel că nu sunt de loc competente de a o judeca, fie în trăsuri cât de generale, și anume: »Studii geologice și paleontologice de d. Gr. Cobălcescu.« Voi elimina apoi din discuție cele două cărțile de d. Vasile Ionescu, dintre cari una pörtă titlu de »Legile istorice cari esplică limba română.« În fine, voi elimina »Negriada« de d. Arone Densușian.

După aceste eliminări prealabile, trecu la celelalte opuri supuse aprecierilor noastre în vederea celor două premii din acestu anu.

Dinteu lucrarea d-lui A. Xenopolu: »Teoria lui Rösler«, prin care d-sa a luat asuprași o sarcină nu tocmai ușoră, de a spulberă »Romänische Studien« ale răposatului profesor dela Gratz. Teoria lui Rösler este o negație; bună seu rea, ea se susține pe cât nu vine cineva s'o dărime printr'o sistemă de dovezi. Acestă sistemă trebuie să cuprindă cel puțin una din două: 1. Seu nouă fântani istorice, descoperite în urma lui Rösler; 2. Seu studiul comparativ al limbei române, în care se cuprinde întreaga neîntreruptă istorie a naționalității noastre, începându dela colonizare și până astăzi. Ei bine, d. Xenopolu n'a descoperit contra lui Rösler nici o nouă fântană istorică, ci numai culese pe cele de multu cunoscute. Iată de ce cartea d-lui Xenopolu nu se pöte premia.

Ca limbă, din contră, este bine scrisă cartea d-lui Ionescu Gion: »Ludovicu XIV și Constantinu Brâncoveanu.« E bine scrisă, deși stilul e prea colorat. Têneru încă și plin de vervă, autorul va puté să devină un eminentu istoric. D. Ionescu Gion dice într'unu loc: »datoria de căpetenie a orî cărui studiu istoric este înlățuirea faptelor...« Da, așa este, însă mai anteu faptele cele de înlățuitu trebuiesc strinse, culese de pretutinden una câte una, până ce se face o mare grămadă. Vorbindu despre Brâncoveanu, d. Ionescu s'fi citat Condiția visteriei dela 1694 și cartea lui Del Chiaro dela 1718, două importante isvöre pentru istoria lui Brâncoveanu.

Lucrarea d-lui de Onciulu »Manualul de arheologie biblică« nu e tocmai rău scrisă. D-sa a făcutu o bunică compilație după Baehr, de Wette, Keil și Saalschütz, însă o compilație, fie-căt de bună, rămâne totu compilație.

Și mai puțin originală, negreșitu, este cartea d-lui I. Rădoi: »Manualu seu călăusa cetățenului în materie judiciară«, o voluminösă colecție de formulare. Din punctul de vedere practic, fără doră și pöte, este o carte folositoare; ca redacție, erăși nu amu nimic de quisu contra; pentru laböre materială, complimentele și chiar condolențele mele d-lui Rădoi, d'ér premiu nu.

De cât d. de Onciulu și d. Rădoi, este fără alăturare mai originală opera d-lui Meitani: »Studii asupra Constituției Românilor« și apoi e o muncă și iarăși o muncă, nu glumă. Iată deja alu 9-lea volumu! Noi respectăm știința și mai alesu persistința autorului, d'ér nu avemu încätrau, trebuie s'î spunem fär' de a ocoli, că întreprinderea d-sale este în principii necöptă. Epoca d-lui Meitani e peste unu secolu.

Epoca de astăzi este a d-lui Haretu. Ca inspectoru generalu al școlilor, d-sa prezentase ministrului instrucției publice unu raportu de actualitate. Mergu rău școlile în România, fie, însă nu mergu nici pe jumătate așa de rău precum i se pare colegului nostru și amicului meu Haret. Dacă despre toate ramurile de activitate în Română s'ar publica raporturi de acestă natură, Română întregă ar trebui stersă din cartea popörelor, căci nu merită să mai trăiască. Și totuși sunt siguru, că d. Haret, unul din membrii cei mai distinși ai corpului nosru universitaru, a scrisu din convicție și din dorința de a îndrepta lucrurile, ér nu pentru a face gălăgie.

Cartea d-lui Petrescu: »Elementele de terepuitică și materie medicală«, două tomuri în patru volume, ne oferă rezultatul unei munci de 20 de ani. Măi toate medicamentele descrise în acestu tractat au fost verificate de visu, la patul bolnavului, aducându uneori pe d. Petrescu la descoperiri importante. Lucrarea d-lui Petrescu, originală ca fond și bine scrisă ca formă, este merită cu totu dreptul a ocupa primul loc în marea sărăcie a literaturii noastre medicale. Unu eminentu pro-

fesoru alu Facultății de medicină din București, d. dr. Demostene, nu s'a temutu a mă asigura că opera d-lui Petrescu merită a figura alături cu ale celorlți mai renumiți terepuitici italieni, ca Rasoni seu Giacomini.

Dar nu eu, ci colegii noștri d-nii Dr. Felix și Brândză sunt competenți de a se pronunța în această cestiune cu o deplină cunoscință de cauză.

De aceea, revenindu la o sferă unde sunt eu mai acasă, trecu d'a dreptul la cartea d-lui N. Densușianu: »Revoluția lui Horia în Transilvania și Ungaria, 1784—1785.« Iată cea d'anteu și singură până acum lucrare pe deplin seriösă asupra istoriei modernea Românilor, adecă nepärtinitöre, scrisă cu unu spiritu rece, combinându elementele sale într'un modu metodic și — mai presus de toate — lucrare întemeiată pe o cunoscere directă a tuturor fântanelor.

Din toate aprecierile de mai sus, asupra celor două spredece cărți ce se presintă de astă-dată la premiare, concluziunea mea este: 1. A se acorda d-lui dr. Petrescu marele premiu Năsturelu-Herăscu, nu numai ca răsplătă a unei activități personale de o viétă întregă, dar totu-odată ca unu indemn colectivu la muncă pentru juna pleiadă a medicilor romani. 2. A se acorda d-lui N. Densușianu premiulu Eliade-Rădulescu pentru o lucrare förte consciințösă, care va contribui multu a închide pe viitoru în România epoca istoriografiei melodramatice, după cum s'a închis de câtu-va timpu aceea a filologiei sentimentale.

Inștiințare.

După decisiunile luate de Academia română în sesiunile de până la anul 1885, concursurile propuse de Academia sunt cele următore:

I. »Premiulu Năsturelu-Herăscu« din Seria B, de 4000 lei, se va decerne, în cursul sesiunii generale din Martie—Aprilie 1886, unei cărți scrise în limba română cu conținut de ori ce natură, care se va judeca mai meritorie printre cele publicate dela 1 Ianuaru până la 31 Decemvre 1885.

II. »Premiulu Statului Lazaru«, de 5000 lei, se va decerne, în cursul sesiunii generale din Martie—Aprilie 1886, unei cărți scrise în limba română cu conținut științificu, care se va judeca mai meritorie printre cele publicate dela 1 Ianuaru 1884 până la 31 Decemvre 1885, seu celei mai importante invenții științifice făcute dela 1 Ianuaru 1884 până la 31 Decemvre 1885.

NB. Concurenții la aceste premii vor binevoi a trimite la cancelaria Academiei române în București — Palatul universității — operele lor, cari vor fi în condițiile de timpu aci însemnate, în câte 12 exemplare, până la 31 Decemvre 1885.

III. »Marele Premiu Năsturelu-Herăscu« din Seria B, în sumă de 12,000 lei, se va decerne, în cursul sesiunii generale din Februaru—Martie 1889, unei cărți scrise în limba română cu conținut de ori ce natură, care se va judeca mai meritorie printre cele publicate dela 1 Ianuaru 1885 până la 31 Decemvre 1888.

NB. În privința premiilor »Năsturelu-Herăscu« se pun în cunoscința publicului următorele dispoziții din codicilul răposatului întru fericire C. Năsturelu-Herăscu:

B. Premii pentru opere publicate.
»În totu anul Societatea Academică română va ave a premiă, din veniturile fondului Năsturelu, o carte tipărită originală, în limba română, care se va socoti de cătră Societate ca cea mai bună publicație apărută în cursul anului.

Însă aceste premii vor fi de două specie:
1. În trei ani consecutivi, d'a rëndulu, se va decerne câte unu premiu de patru mii lei, No. 4000 L. n. minimum, la cea mai bună carte apărută în cursul anului espirat;

2. Iară în alu patrulea anu se va decerne unu premiu fixu de lei 12,000, carele se va numi »Marele premiu Năsturelu«, operei care va fi judecată ca publicația de căpetenie, ce va fi apărută în cursul celor patru ani precedenți. Acestu premiu nu se va puté decerne unei lucrări, care va fi obținut de unu dintre premiile anuale, decât defalcându dintr'insulu valoarea premiului precedente.

Operele, ce se vor recompenza cu acestă a doua seriă de premii, vor tracta cu preferință despre materiile următore:

- Scrieri seriöse de Istorie și științele accesorii ale istoriei, preferindu-se cele atingătoare de istoria țerilor române;
- Scrieri de Religiunea ortodoxă, de morală practică și de filosofie;
- Scrieri de științe politice și de Economia socială;
- Tractate originale despre Științele esacte;
- Scrieri enciclopedice, precum dicționare de istorie și geografie, în cari se între și istoria și geografia României; Dicționare generale seu parțiale de științe esacte, de arte și meserii, de administrație și jurisprudență, și alte asemenea lucrări utile și bine întocmite;
- Cărți didactice de o valoare însemnată ca metodă și ca cuprins;
- Dicționare limbistice în limba românească, mai alesu pentru limbele antice și orientale, adecă limba latină, elenă, sanscrită ebraică, arabă, turcă, slavonă veche și altele;

h) Publicații și lucrări artistice de o valoare seriösă, adecă relative la artele plastice, arhitectură, sculptură, pictură, gravură și chiar opere musicale seriöse, pe cari aceste toate Societatea Academică română le va puté apreția atunci, când își va întinde activitatea ei și asupra tuturor materiilor de Frumöse-Arte;

i) Scrieri de pură literatură română, în prosă și

în versuri, precum poeme, drame și comedii serioase, — mai ales subiecte naționale, — și ori ce alte opere de înaltă literatură. Acestea mai cu seamă aș dori să se acorde „Marele Premiu Năsturel”, când vor fi judecate ca având un merit cu totul superior, spre a se da astfel o încurajare mai puternică dezvoltării literaturii naționale.

La acestea se mai adaugă următoarele dispozițiuni luate de Societatea Academică:

1. La concursurile acestor premii se pot prezenta și opuri preînțiate în nouă edițiuni, cari se vor fi reimpresate în cursul anului de autori în viață.

2. După cuprinderea chiar a testamentului, traducțiunile în limbă străină sunt excluse de la concurs; se va face însă excepție pentru acele traducțiuni de pe opuri străine clasice, cari:

a) s-au prin dificultățile învinse ale unei perfecte reproduceri în versuri românești, vor constitui adevărate opuri literare ale limbei române;

b) s-au prin anexarea de elucidări și de note științifice, cu totul proprie traducerilor, își vor fi însușite meritele unor lucrări originale în limba română.

3. Cărțile premiate de Academia română din alte fonduri ale sale s-au tipărite din inițiativa și cu spesele ei, nu pot intra la concurs pentru premiile Năsturel din seria B.

4. Premiile Năsturel din seria B. se pot acorda nu numai unor opuri complete, ci și părți unui opus tipărit în cursul anului, cu condițiune însă ca această parte să fie de valoare și de întindere unui volum și nu de ale unei simple fasciole, (minimum 400 pag. format în 8^o. garmond).

5. Premiarea unei părți a unui opus la un concurs anual nu împiedică premiarea unei alte părți a aceluiași opus la un concurs posterior.

6. Opurile anonime și pseudonime vor putea fi admise la concursul cărților tipărite, iar autorii lor, spre a primi premiile acordate, vor trebui să justifice proprietatea lor. (Va urma).

Iobagii de ași.

Solovăstru, în 8 Aprilie 1885.

Onorată Redacțiune!

După ce trec săptămâna patimilor domnului nostru Isus Christos și după ce petrecerăm cu pace sfințite sărbătorii ale învierii, cugetăm, că barem pe cât-va timp dacă nu mai mult, până ce vor ara și sămăna bieții omenii, vor fi delaturate toate torturile locuitorilor acestei comune. Dér amară m'am înșelat, că torturile, munciile și reținerea bietului popor dela economia sa cu o nouă furie se reîncep și încă cum:

Astăzi în 8 Aprilie a. c. desu de dimineță vin — veți bine, în urma vr'unui ordin mai înalt al domnilor puternici — doi gendarmi armați din creștet până în talpe și împreună cu primarul și subprimarul comunei noastre Solovăstru cutrieră dela casă la casă scoțându omenii la facerea drumurilor, împărțind mandat strict, ca de fiecare părechiă de vite ce ambli în jug să se facă câte 2 prisme pe stradele comunei, ér câte una la drumul ce duce la băile (scaldele) dela Iabenița, și câte una la drumul dela capul dealului, cu totul patru prisme. Deși ambele aceste 2 drumuri trec prin hotarul comunei Solovăstru, și încă primul trece curmeziș prin capul de sus al hotarului — dela drumul de țără ce merge către Gurghiu până la podul de peste riul Gurghiu, ér al doilea érăș pe marginea hotarului de-a dreapta sus a mîntului riu, carele vine dela Reghin și trece ér la băile dela Iabenița, totuși nici o suflare de om din această comună nu are folosul său vr'unu interesu de aceste căi, căci nimeni din comuna noastră nu umblă pe ele, ci folosul cel mare e seu al băilor serate dela Iabenița, cari sunt proprietatea fiscalului regesc, seu dora al arăndatorului acestor băi, adică ori și cine altu are folosul, numai bietul popor din Solovăstru nu.

Acum după ce bietul popor, în érna această lungă, care a ținut cât două érn de altădată, a consumat totu nutrețul vitelor, ba încă și-au descoperit și casele și șurile ce au fost acoperite cu paie și acestea le dau vitelor să nu piară de fómé, căci érba, fiind secetă și vântu rece, nu a răsărit; acum cându bietul economu voesc se-și are și samene puțintelu cât ilu are, cădendu-le vitele în brasă slăbite de multa fómé ce o trag, neavendu nici de unde să cumpere nutrețu, de ar dá omul ori cât; acum, ăic, e silitu bietul om a-și lăsa pământul brădat și a merge în urma înaltului mandat să facă drumuri bune către băile fiscalului, fără ca să-l întrebe cineva, că are ceva folos de această muncă a sa seu nu. Astăzi lucră bietul popor într'o formă în dar. Ca mâne ori ca poimâne va trebui să lucre, ca să capete ban să plătescă celea 6 zile de lucru pentru drumul comitatului, pentru cari zile această comună solvesce suma de 425 fl. 40 cr. totu dela amăritul popor. Acum cându bietul țeran e silitu să-lase puțina lui economiă în scirea lui Dumneșu, și densul să mērgă să facă drumuri, pe cari să-lase petrecă cei celu mulț și tundu, toate acestea, ăic, pentru densul nu sunt altu ceva, de câtu timpul patimilor și timpul su-

leriunelor amare, fiind astrinsu la muncă ăilnică, ba potu dice că la muncă încă mai silnică, ca pe timpul celei mai grele iobăgii. P'atunci nu se deau gendarmii înarmați, cum au statu astăzi, din ăori de ăi până la apusul soarelui, după bieții omenii, mână ca și vitele de omenii lipsiți de totă compătímirea și consciința. Ce ochiu de om nu va lăcrămă vedendu pe lăptura lui Dumneșu la dejositoră stare de animale acum în poreclitul secolu alu culturei și civilizațiunei?

Mulți dintre onorații lectori ai bētranei „Gazete” voru ăine de cei mai fericiți omenii pe locuitorii din ăinutul și de pe valea Gurghiuului, căci în acestu ăinutu vine la vênătore de urși Alteța Sa prințulu de coronă Rudolfu, viitorulu nostru Impératu și Rege, cu mai mulți principii străini, cugetându mai încolo unii cari până acum nu au avutu ocaziune a visita acestu ăinutu și această vale, că pe aici va fi cine scie ce locu fructifer și îmbelșugatu de totu felulu de fructe, și opinându, după ce a cetitu unele corespondințe esagerate — că cine scie ce bine mare și fericire vine pentru poporul acestui ăinutu cu sosirea înalților óspeți.

Așa ar fi și nici nu dubiteză nimenea despre buna voință și dorul fierbinte alu Altețelor Lor de a-și ferici pe viitorii lor supuși, căci vedurăm când Alteța Sa prințulu fu prima dată aici în acestu ăinutu nu numai că solvi cu bani frumoși toate daunele cauzate de urși între vitele și cucuruzulu bieților omenii, dar încă mai lăsa 100 fl. să se împartă între sēracii acelor 18 comune din domeniulu fiscalu; totu atunci mai cumpēră o mulțime de manufacturi dela țéranele române cu prețu bun. Tote acestea au fost atunci; acum însă cu ocaziunea vênătorei din toamna anului trecut omenii abia le-au plătitu mánatorilor dela vênat, ér după ce s'au depărtat de acestu ăinutu, mergendu în curtea din Gurghiu omenii cărora li se aduseră daune în cucuruz făcute de urși fură plătiți cu cuvintele: „vou é nu v'a lăsatu chiar nimic.”

Din acestea pôte conchide omulu, cumcă talmacii de pe lângă Alteța Sa nu au fostu chiar binevoitori de ai poporului acestui ăinutu!

Locuitorii comunelor din valea seu de pe riulu Gurghiuului ca: Solovăstru, opidulu Gurghiu, Orșova, Iabenița, Hodacu, Casiva, Adrianu, Sămărtinu și Iabenița, ca să pót trăi și subsista de pe o ăi pe alta vrëndu nevrëndu sunt avisați la munții și Mocsarul fiscalului regesc, pe cari își veréză câte o părechiă seu două de vite, cari apoi vëndendu-le își cumpēră altele mai mic și cu ce-i mai întrece își acopere toate lipsele, cari la popor acum sunt nenumărate. Cu unu cuventu poporul trăsce numai din prăsirea și crescerea vitelor, fiind că pământulu atata e de sterilu și sēlbaticu, de nici chiar mestecănul nu cresce mai înaltu ca unu omu întregu crescutu, prin urmare numai decă omulu în totu anul va pune gunoiu, atunci pôte spera la ceva culesu bunisoru și dacă nu bruméză de timpuriu, cum s'a întemplat în anul trecut; apoi decă sēmăna omulu ceva bucate spicóse, acelea așa se umplu de totu felulu de goz, încatu totu la 2 celu multu la 3 ani trebuie să schimbe sēmēnta. Tare puțini locuitori din aceste comune au atatea bucate cât li sunt de lipsă pentru casa lor, apoi de cei ce vëndu bucate de ale lor sunt așa de rari ca pēna de corbu alb. Stându astfel lucrulu, mai jumătate locuitorii acestor comune numai colea către sf. Rusalii îi vede omulu totu în cete de câte 80—100 persoane că se duc la câmpia la săpatu în parte, săpându la curțile și proprietarii cei mari 2/5 lor și 3/5 proprietarului.

În acestu mod și în această formă își câștigă bietulu popor mămăliga de toate zilele, căci pēna e delicatēă pe aici. (Va urma)

DARE DE SEAMĂ

despre veniturile și spesele balului Reuniunii femeilor române din Arad datu în 5 Februaru 1885.

1. Din bilete 328 fl. — 2. Din suprasolviri dela următorii domni: Ilustritatea Sa Dlu Ioan Mețianu episcopu 8 fl., Iosifu Cociuba 3 fl., Petru Suci 3 fl., Vasiliu Mangra 1 fl., Iancovicu 1 fl., Augustinu Hamsea 1 fl., Ioan Cornea (Repsii) 80 cr., Nesli 1 fl., Ilie Boraganu 1 fl., P. Suci (Orade) 1 fl., Demetriu Bonciu 3 fl., I. Mareșu 1 fl., Lazaru Jonescu 1 fl., A. Karacsony 1 fl., Sava Macinicu 1 fl., I. Botto 10 cr. Dr. N. Oncu 5 fl., Kell Lipot 2 fl., Aureliu Suci 10 fl. Suma: 44 fl. 90 cr.

3. Din contribuiri și colecte: Iakabi Géza 5 fl., Steinczer Imre 1 fl., M. Besanu, Lugoșu 3 fl., Ana Dogariu 5 fl., Petru Bogdanu, Criscioru 1 fl., Ioan Țeranu, Lipova 3 fl., Eugen și Alesandru Mocsonyi 10 fl., Aureliu Maniu, Oravița 5 fl., Dr. Atanasu Șandoru 5 fl., D-na Catarina Paguba 5 fl., Leucuța, Șimand 2 fl., archimandritulu Zsvkovics 2 fl., Vincențiu Babeșu 4 fl., Antoniu Mocsonyi 4 fl., Alesandru Mocsonyi 4 fl., Fabiu Rezei 5 fl., Nicolau Olteanu 5 fl., Emanuilu Ungureanu 5 fl., Silviu Rezei (Orade) 1 fl., Georgiu Fehér (Ineu) 5 fl., Stefanu Antonescu

Lugoș 3 fl.; D-na vėduva Popovicu 2 fl.; D-na Elena Nicodinovicu 2 fl.; Voicu Hamsea 3 fl.; Dr. Ciacian, Peșca 2 fl.; Franciscu Hosu, Deva 1 fl.; Ioan Suci, B. Comloș 2 fl.; Vasiliu Ignat, Beiuș 3 fl.; Prin colecta D-lui Ioan Mladin din Curticiu: Iulia și Silvia Bocșan 2 fl.; Silvia Tamașdan 2 fl.; V. Miron 3 fl.; Emilia Popescu 5 fl.; Flóra Albiciu 2 fl.; Aloisia Goldiș 2 fl.; Ecaterina Popovicu 2 fl.; Roeșiu 1 fl.; Irina și Emilia Răducan 5 fl.; T. Budai 1 fl.; Carolina Mladin 2 fl.; Ioan Mladin jun. 2 fl.

Prin colecta d-lui Iosif Botto în Nagylak: Vincențiu Marianovicu 2 fl.; Georgiu Șerban 2 fl.; M. Chicin 2 fl.; Pețanu 1 fl.; P. Pallo 1 fl.; M. Farkas 1 fl.; Dalos Istvan 1 fl.; Könyves Samu 50 cr.; S. Lugoșan 1 fl.; Ioan Caracioni 1 fl.; Ioan Rusu 1 fl.; Justin Teucsan 1 fl. Prin colecta D-lui Nicolau Zigre Arade: Ioan Pap 2 fl.; Jereteiu Beles 2 fl.; Petru Ionaș 1 fl.; Nicolau Zigre 2 fl.; Priu d-lu Adalbert Mihailovicu din Șiria 23 fl. Prin colecta, d-lui Isidoru Popescu: Isidoru Popescu 2 fl.; Georgiu Popovicu 2 fl.; Maria Popovicu 2 fl.; Ioan Gurban 1 fl.; Antonia Dunca 2 fl.; Teodor Bucatoș 1 fl.; Constantin Gurban 5 fl. Prin colecta d-lui Nicolau Popovicu, Caransebeșu: Traian Barzu 1 fl.; Dr. Ioan Paul 1 fl.; Nicolae Popovicu 1 fl.; Prin colecta d-lui Justin Popovicu din B Gyula: Justin Popovicu 1 fl.; Laczo 50 cr.; Georgiu Mișența 75 cr.; Prin colecta d-lui Visarion Roman din Sibiu: Esc. Sa Mironu Romanulu 5 fl.; Nicolae Popea 2 fl.; Dr. Ilariu Pușcariu 1 fl.; Paul Dunca 1 fl.; Iacob Bologa 1 fl.; Iosif St. Șuluț 1 fl.; Gregoriu Mateiu 1 fl.; Puținu dela noi multu dela D-șeu 1 fl.; Petru Roșca 1 fl. Calicul 2 fl.; Ioan de Preda 1 fl.; Basiliu P. de Horsan 1 fl.; Maria Dima 1 fl.; Dr. Ioan Nemeș 1 fl.; Dr. Aurelu Brote 1 fl.; Ioan Slavici 1 fl.; Constantin Bugarsky 1 fl.; Petru Nedelcovicu 1 fl.; Georgiu Barițu 1 fl.; Dr. Ioan Moga 1 fl.; Ioan Bădilă 1 fl.; Simeonu Popescu 1 fl.; Alesandru Lebu 1 fl.; Constantin Stezar 1 fl.; Nicolae Cristea 1 fl.; Sabin S. Piso 1 fl.; Ioan Ghibu 1 fl.; Ioan Popescu 1 fl.; Visarionu Romanu 1 fl.; Prin colecta d-lui Paulu Fășiă din Vașcoi: Petru Dale 2 fl.; Cula nica lui Mihaiu 1 fl.; Ioan Nica a Sandrului jude 1 fl.; Nicolau Ciocan 1 fl.; Savu Andru, notar 1 fl.; Paulu Fășiă 2 fl. La olaltă 238 fl. 75 cr. Suma totală 611 fl. 65 cr. Se scade spesele balului 255 fl. 25 cr., rămăne venitulu curat 356 fl. 40 cr.

Hermia P. Desseanu.
Presidenta Reuniunii

Letiția Oncu.
Casiera Reuniunii.

DIVERSE.

O ciudată stratagemă pentru descoperirea furului. — Se scie că în Brasilia există încă sclavagiulu. Negrii din Brasilia sunt, ca pretutindenți, porniți spre furtișagu, dér sunt atatu de dibaci încatu cu greu pot să fiă prinși. Cu toate acestea unu plantatoru, supératu forte că nu pôte pune mâna pe furu, întrebunța o stratagemă. Elu puse la rēndu pe toți negrii săi, în număr de șeseșeci, și adresandu-se către celu ce se afla în capulu rēndului, ilu întrebă decă nu este elu autorulu furtișagurilor. Negrul neapératu răspunse că nu, și astfel făcură toți până la alu cinc-șeci și nouelea. Ajungendu la celu din urmă, adică la alu șese-șecelă, plantatorulu îi dișe: „Decă cei cinc-șeci și noue de camarați ai tei n'au furatu, atunci tu ești furulu.” Ș'apoi îi dedu câteva lovituri de ciomagă. D'atunci încoace, când plantatorulu trece în revistă pe negrii săi în urma unui nou delictu, nu este cu greu a găsi unu vinovat. Toți ceilalți negrii, cari bănuiesc pe autorulu furtului, încep să-lu scotă afară din rindulu lor.

Gură copilărescă. — O domnă care obicinuia a se duce în toți anii la băi — pentru a-și căuta sănătatea — se plimba prin aleiulu băilor, ținendu de mână o copilă a sa, fiindu însoțită și de unu domn care-lu recomanda copilei drept „papa” alu ei. Copila de odată strigă, arătându pe unu domn ce trecea: — Mamă! mamă! uite papa din vara trecută.

Decorațiune ori șgardă? — Unu dom, care purta la gātu decorațiunea de comandor, vedendu o domnă la a cărei mână strălucia unu frumosu briliant, dișe c'o voce cam tare pentru a fi auditu: — „Mi place mai multu inelulu decatu mână, dișe domnulu. — Și mie, răspunse domnă, mi place mai multu șgarda decatu dobitoculu!”

Cursulu pieței Brașovu

din 18 Aprilie st. n. 1885.

Bancnote românești	Cump.	8.65	Vend.	8.67
Argint românesc	„	8.59	„	8.63
Napoleon-d'ori	„	9.85	„	9.88
Lire turcesc	„	11.10	„	11.15
Imperial	„	10.10	„	10.15
Galben	„	5.76	„	5.82
Scrisurile fonc. „Albina”	„	100.50	„	101.—
Ruble Rusesc	„	120.—	„	121.50
Discontulu	„	7—10	„	pe an.

Editor: Iacobu Mureșianu.
Redactor responsabil: Dr. Aurel Mureșianu

Cursul la bursa de Viena
din 17 Aprilie st. n. 1885.

Rentă de aur 4%	95.65
Rentă de hârtia 5%	90.55
Imprumutul căilor ferate ungare	146.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostii ung. (1-ma emisiune)	96.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostii ung. (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostii ung. (3-a emisiune)	106.—
Bonuri rurale ungare	102.—
Bonuri cu cl. de sortare	101.75
Bonuri rurale Banat-Ti-mișu	101.—
Bonuri cu cl. de sortare	101.—
Bonuri rurale transilvane	100.90

Bonuri croato-slavone	100.—
Despăgubire p. dijma de vină ung.	117.50
Imprumutul cu premiu ung.	45.75
Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului	117.80
Renta de hârtia austriacă	81.25
Renta de arg. austr.	81.60
Renta de aur austr.	106.20
Losurile din 1860	138.80
Acțiunile băncii austro-ungare	848.—
Act. băncii de credit ung.	285.75
Act. băncii de credit austr.	284.60
Argintul — Galbin	—
impărătesc	5.84
Napoleon-d'or	9.89 1/2
Mărci 100 imp. germ.	61.40
Londra 10 Livres sterlinge	125.40

Bursa de Bucuresti.

Cota oficială dela 4 Aprilie st. v. 1885.

	Cump.	vend.
Renta română (5%)	82	—
Renta rom. amort. (5%)	86	—
convert. (6%)	85	—
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	31	—
Credit fonc. rural (7%)	95	—
" " " (5%)	81	—
" " " urban (7%)	92	—
" " " (6%)	88	—
" " " (5%)	77 1/2	—
Banca națională a României	1150	—
Ac. de asig. Dacia-Rom.	290	—
" " Națională	220	—
Aur	15.1 1/2%	—
Bancnote austriace contra aur	—	—

Licitațiune.

La 25 Aprilie a. c. st. n. 9 ore a. m. se vinde prin licitațiune publică în cancelaria subscrisului strada Căldărarilor Nr. 518 fabrica de oțet, aparținătoare masei concursuale SZEKULA & ZACHARIAS, dinpreună cu requisitele ei, precum și mai multe buți pline cu oțet și mai multe buți goale de oțet pelângă depunerea prețului în bani gata.

Iosif Puscariu,

(Nr. 45) 2—3 administratorul masei concursuale.

(Nr. 13)

Insciintare.

PENTRU CURSULĂ ALĂ II-lea
și celă din urmă

ce voiu deschide spre învățarea fundamentală de a lua măsură și a croi după metodul D-lui H. Klemm, consilier reg. ală comisiunei și direcțiunii Academiei europene de mode din Dresda, noteză următoarele prețuri reduse:

Pentru dămnne și domnișore avute 10—15 fl.

" " " mai puțină avute voiu face prețuri excepționale.

Locuința mea se află în strada Căldărarilor, casa lui Montaldo Nr. 488, scara I, etagiul I, ușa Nr. 3.

Cu toată stima

J. Graf, instructorul de croit.

Mulțămită generală din Brașov.

Adeverimă că am învățat dela d-lă **J. Graf** în timp de 6 săptămâni completă desenul de croit pentru haine femcești și compunerea lor. Dreptă aceea ne simțim atinse în mod plăcut de a exprima dlui I. GRAF mulțămita noastră pentru ostenela și diligența sa și de a-lă pute recomanda pretutindenea cu privire la cunoștințele sale speciale și la metodul său ușor de cuprins.

Brașov, 27 Martie 1885.

Mary Wilmanek, Carolina Hermann, Luise Ackerfeld, Helene Scholtes, Regina Mehlbacher, Elise Geist.

Depositulă fabriciei de rufăria



ală lui

I. B. Teutsch în Sighișoră

vinde en gros și en detail cu prețurile cele mai eține ficse:

Cămăși bărbătesci,

din pânză de in, Șifon, oxford, creton și Șirting englezesc, albe și colorate, după fasonul englezesc, cu pieptă în cute și sadea a fl. 10 — fl. 14.50 — fl. 22 — până fl. 32 duzina, apoi

Cămăși pentru lucrători

în coloră a fl. 6.50 până fl. 10 duzina, și adecă: cu guler, fără de guler, seu cu guler separat; mai departe: gulere bărbătesci, manșete.

Ismene bărbătesci

spre cea mai bogată alegere cu diferite prețuri.

Rufăria pentru dame (la acestea se face rugarea a arăta, dacă dama este mică, mijlociă. seu corpulentă).

Cămăși fine pentru dame.

Cămăși pentru dame din Șifon, fôrte de recomandată lucrata elegantă.

Pantaloni pentru dame, fini cu cusături și broderii.

Corsete de negligé (camisone) seu pentru nôpte.

Mantile pentru frisat.

Gulere pentru dame — Șemisete și manșete.

Fuste pentru dame, corsage, batiste de ină veritabile de batistă franțuzescă, batistă clair, batistă de bumbac, seu imitațiă ș. a. și rufăria pentru copii noi născuți.

Trusouri complete pentru mirese se confecționeză în timpul celă mai scurtă după mostră, măsură seu comandă dela soiulă celă mai simplu până la celă mai fin.

Comandele prin scrisore se voră esecuta promptă sub garanțiă și prețulă se pôte trimite seu în bani gata, seu cu remburse la primirea mărfii. La comandele prin scrisore pentru cămăși bărbătesci rugămă a ni se arăta lărgimea gulerului în centimetre dela gaura nasturelui până la nasture.

I. B. TEUTSCH, la Sighișoră.

Societatea comercială română Bassarabianu Calfoglu & Comp.

BULETINŪ

BRĂILA 1 Aprilie 1885.

Vendător	Cumperător	Felulă	Kilo	Libre	Prețulă	Notițe
Politis & C-ie	Lambrinidi	Grău	3100	58—	11.—	Caic
d-to	d-to	"	3900	53 3/4	8.50	"
Sassu	Bellet	Ghircă	1200	57 1/2	9.20	Magasie
Athanasovici	Kirschen	Grău	1200	56 3/4	8.70	Carci

Comande din provincie (Nr. 25)

se execută punctuală

Pentru saisonulă de primăvară

Toalete

de promenade, de mirese

și de casă

Mantale de plăie, Jaquete și Mantile după cea mai nouă modă

se confecționeză de grabă și cu prețuri moderate

la

Kovácsnai & Keresztesy

în salonulă lor de confecțiunii de dame

Brașov (piața mare.)

Mostre se trimittă la cerere franco.

20% Tote prețurile scădute 20% per comptant.

Magazinulă de încălțăminte

ală lui

Ioană Săbădeanu

Fabricatū propriu și străin, solidū și modern. Recomandă on. publicū cu prețuri scădute tôte felurile de încălțăminte fine și ordinare, pentru bărbăți, dame și copii, gata seu după măsură fabricate.

Ghete de bărbăți dela v. a. fl. 3.60 cr. în sus.

Ghete de dame " " " 3.— " " "

Pantofi și ghete de copii dela 60 " " "

Pantofi de casă de piele, pislă seu stofă brodate cu flori pentru bărbăți și dame dela v. a. fl. 1.30 cr. în sus.

Specialitate.

Cisme de copii în creț de Karlsbad dela v. a. fl. 3.50 cr. în sus

" " fetițe și băieți " " " 4.50 " " "

Șoșoni de postav de pislă și cu Gumă englesesc. — Șoșoni cu talpe de pislă lungi și scurți pentru voiagiori. — Galoci de gumă engles. — Sandale de gumă și de pislă pentru dame, bărbăți și copii cu prețuri eține.

Cisme de copii ordinare dela v. a. fl. 2 în sus

" " bărbăți " " " 5 1/2 " " "

" " femei " " " 4 " " "

Comandele din afară se efectueză după măsurile trimise promptă și cele nepotrivite se iau înderătă în schimb.

20% Tote prețurile scădute 20%